

FRANÇAIS**INSTRUCTIONS D'UTILISATION DES LAMPES****STREAMLIGHT SIDEWINDER COMPACT II**

Merci d'avoir choisi la Sidewinder Compact II, une lampe portable vraiment remarquable. Comme pour tout outil professionnel, un entretien approprié vous permettra de profiter de cet article pendant des années. Veuillez lire ces importantes instructions d'utilisation avant d'utiliser votre Sidewinder Compact II.

PILES

La Sidewinder Compact II fonctionne avec une pile alcaline AA, lithium AA ou CR123. Pour mettre la pile en place, dévisser le capuchon à attache à l'arrière du boîtier. Introduire une pile neuve dans le boîtier, borne positive d'abord, puis remettre le capuchon en place.

AVERTISSEMENT : DANGER DE FEU, D'EXPLOSION ET DE BRÛLURE - UTILISER UNIQUEMENT LES PILES AU LITHIUM RECOMMANDÉS

Les piles au lithium de qualité inférieure peuvent provoquer un incendie, une explosion et des brûlures. Nous recommandons d'utiliser UNIQUEMENT des piles Streamlight, Panasonic, Sanyo, Energizer ou Duracell dans nos produits. L'utilisation d'autres piles ou l'association de piles de marques différentes ou neuves et usagées présentent un risque de fuite, d'incendie, d'explosion et de blessures corporelles graves. En outre, pour éviter ce risque avec des piles au lithium de toute marque, ne pas recharger, utiliser de façon abusive, court-circuiter, démonter, entreposer ou éliminer de façon inappropriée ni exposer à des températures élevées.

UTILISATION DE LA LAMPE

L'interrupteur/sélecteur intégré est placé sur le côté de la tête de la lampe. Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt à bouton-poussoir central une seule fois pour l'éclairage de faible puissance, deux fois rapides pour l'éclairage stroboscopique ou tenir le bouton enfoncé pour faire défiler les quatre intensités de DEL (sur le modèle Sportsman, appuyer une fois pour l'éclairage de haute puissance). Il y a quatre positions indiquées sur le bouton sélecteur, dont un voyant en relief. Tirer le bouton vers l'extérieur et tourner. Voir le fonctionnement spécifique au modèle dans le tableau.

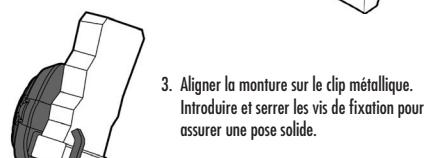
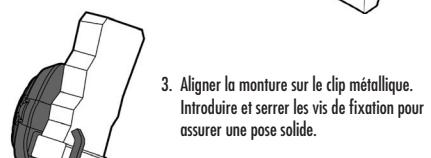
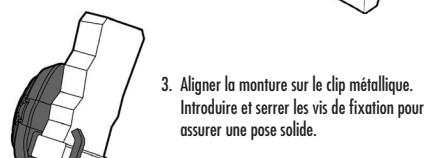
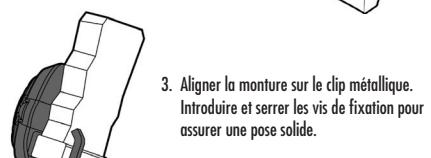
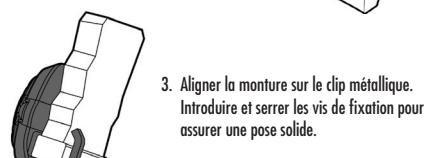
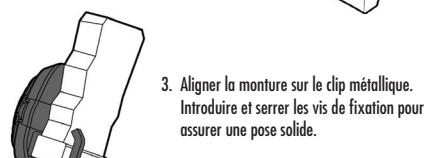
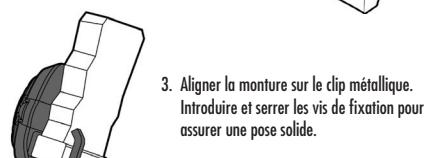
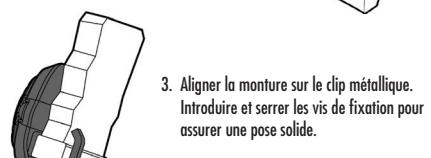
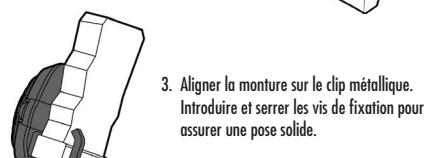
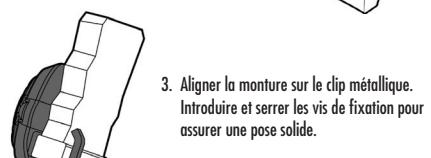
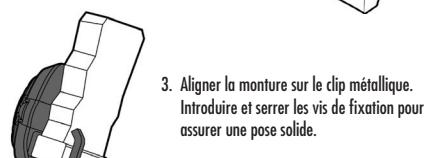
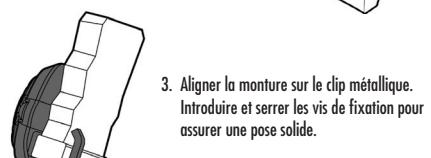
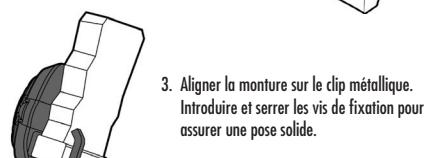
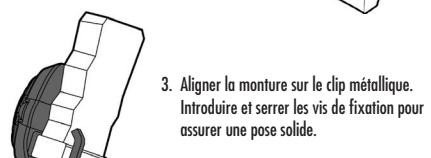
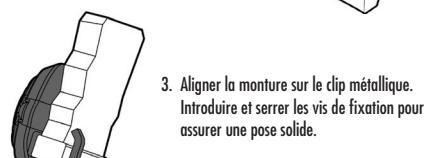
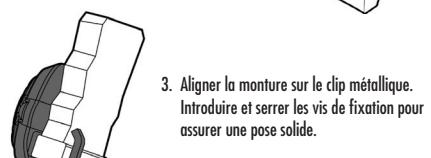
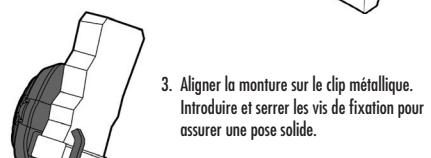
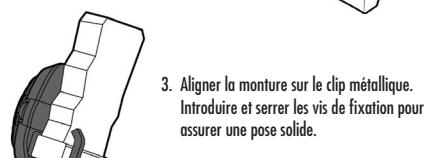
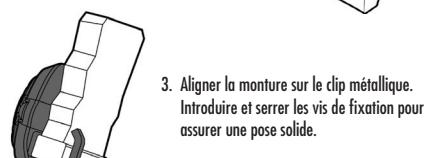
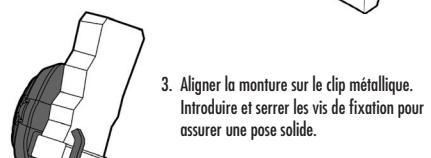
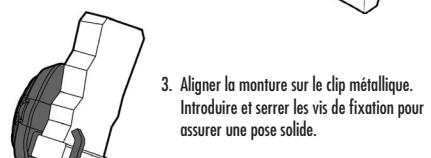
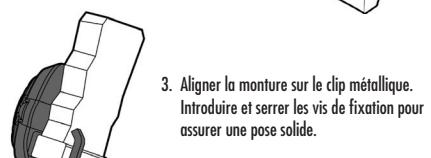
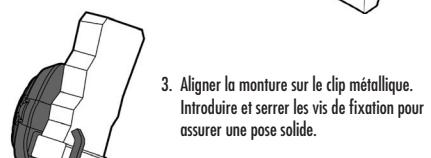
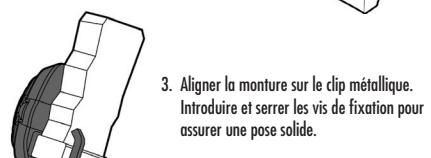
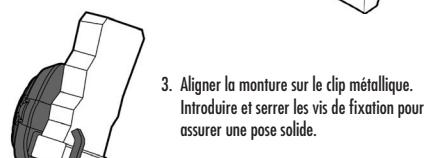
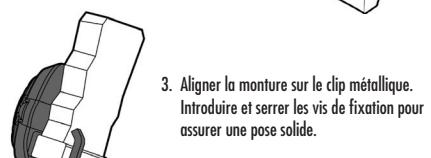
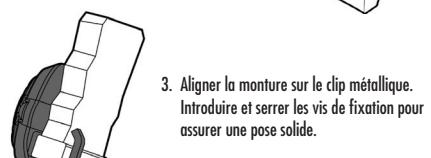
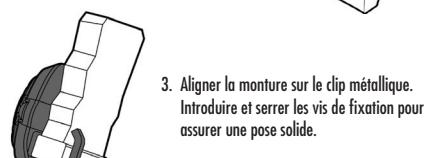
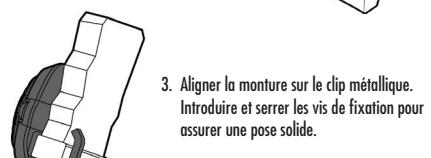
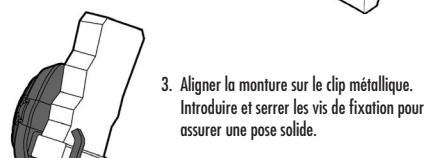
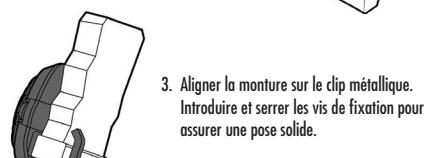
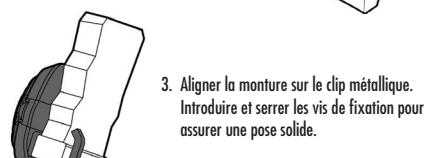
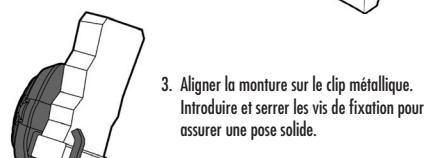
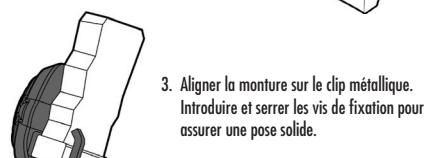
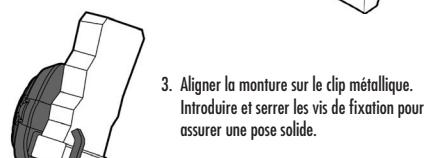
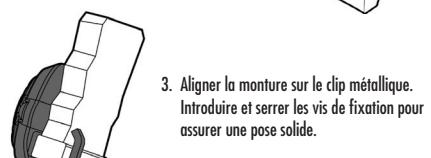
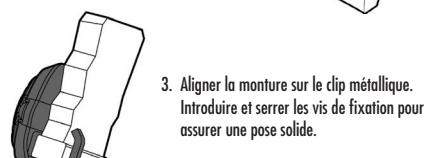
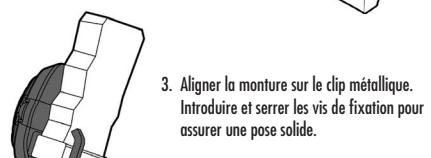
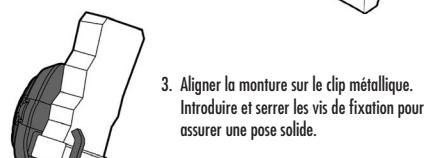
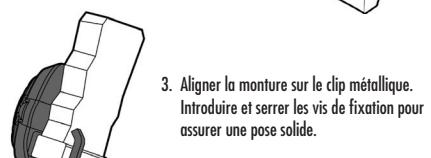
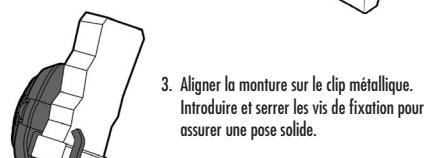
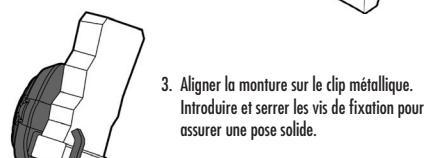
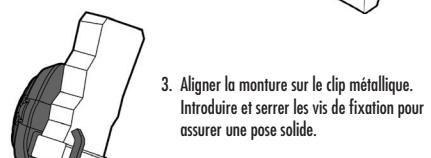
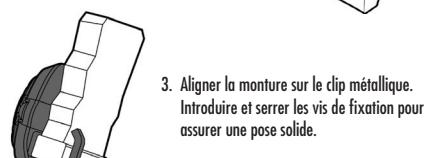
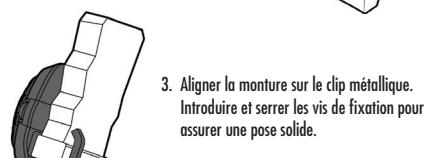
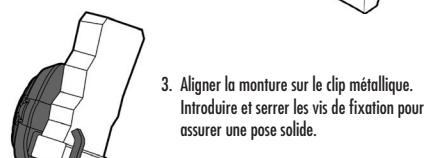
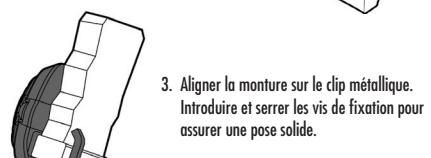
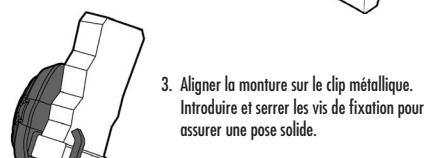
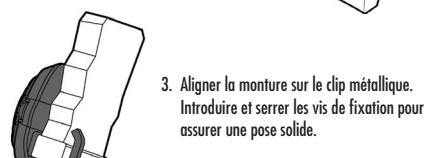
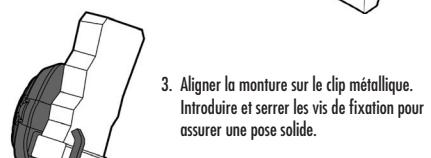
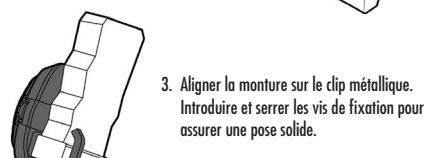
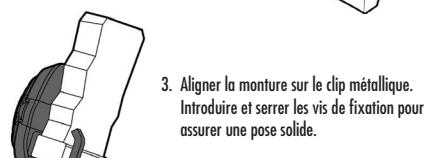
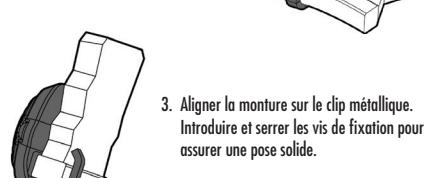
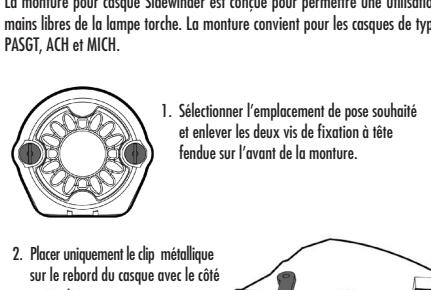
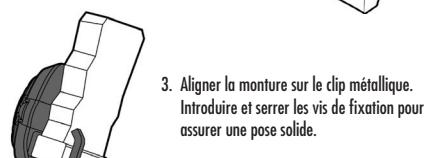
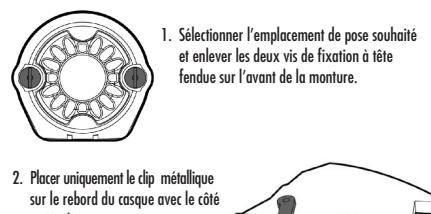
| Modèle (Configuration DEL) | Voyant en relief vers l'optique | Rotation 90° sens horaire | Rotation 180° sens horaire | Rotation 270° sens horaire |
|-------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| (Configuration DEL) | IR | Rouge | Blanc | Bleu |
| AVI (G/B/IR) | IR | Vert | Blanc | Bleu |
| MED (R/G/IR) | IR | Rouge | Blanc | Vert |
| SPT (R/B/G) | Vert | Rouge | Blanc | Bleu |

Avertissement : Si le modèle porte la mention « IR SAFE » (Sécurité IR), ranger la Sidewinder avec le voyant en relief du bouton sélecteur en position « IR SAFE » afin d'éviter toute émission infrarouge accidentelle.

Se incluye un punto de fijación de cuerda de seguridad en el extremo cerrado de la pinza de montaje.

MONTURE POUR CASQUE

La monture pour casque Sidewinder est conçue pour permettre une utilisation mains libres de la lampe torche. La monture convient pour les casques de type PASGT, ACH et MICH.



ENGLISH**OPERATING INSTRUCTIONS FOR STREAMLIGHT
SIDEWINDER COMPACT® II**

Thank you for selecting the Sidewinder Compact II, a truly remarkable portable light. As with any professional tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service. Please read these important operating instructions before using your Sidewinder Compact II.

BATTERIES

The Sidewinder Compact II accepts a single AA alkaline, AA lithium or CR123 battery. Install battery by unscrewing the tethered end cap from the flashlight body. Insert a fresh battery into the flashlight body, positive end first, and replace the end cap.

**WARNING: FIRE, EXPLOSION, BURN HAZARD -
USE ONLY RECOMMENDED LITHIUM BATTERIES**

Inferior quality lithium batteries can cause fire, explosion, burns. We recommend the use of ONLY Streamlight or Panasonic, Sanyo, Energizer or Duracell batteries in our products. Use of other batteries or mixing brands and old and new batteries may risk leakage, fire, explosion and serious personal injury. To further avoid this risk for any brand lithium battery, do not recharge, misuse, short circuit, disassemble, improperly store or discard, expose to high temperatures.

USING THE LIGHT

The integrated switch/selector is located on the side of the flashlight's head. The center pushbutton on/off switch operates with a single click for low power, fast double-click for strobe or push and hold to cycle through four LED intensities (for the Sportsman model, single click for high power). There are four positions indicated on the selector knob including one raised indicator. Pull the knob outward and rotate. See table for model-specific operation.

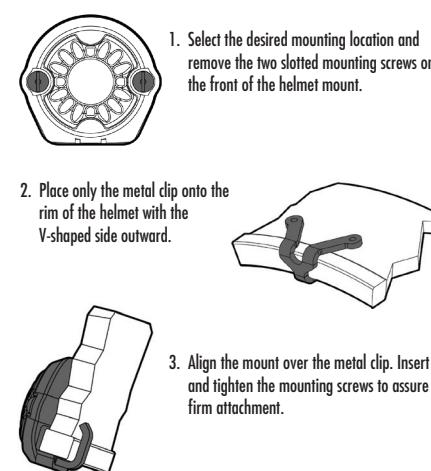
| Model (LED configuration) | Raised Indicator Toward Lens | 90° Clockwise Rotation | 180° Clockwise Rotation | 270° Clockwise Rotation |
|------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| MIL (R/B/IR) | IR | Red | White | Blue |
| AVI (G/B/IR) | IR | Green | White | Blue |
| MED (R/G/IR) | IR | Red | White | Green |
| SPT (R/B/G) | Green | Red | White | Blue |

Warning: If your model is stamped with "IR SAFE", store the Sidewinder with the raised indicator of the selector knob in the "IR SAFE" position to avoid accidental IR emission.

A lanyard attachment point is included at the closed end of the mounting clip.

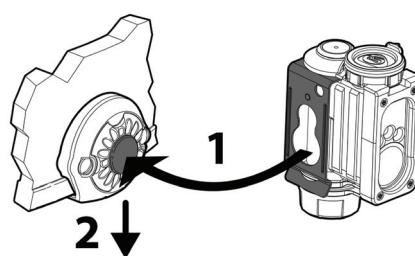
HELMET MOUNT

The Sidewinder helmet mount is designed to allow hands-free use of the flashlight for task-specific lighting. The mount will fit PASGT, ACH and MICH style helmets.

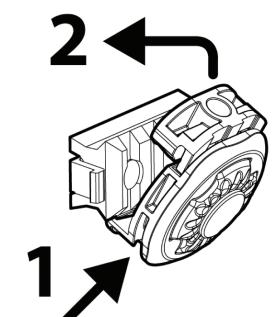


1. Attach the Sidewinder by placing the large opening in the MOLLE clip over the round post on the helmet mount.
2. Press inward against the mount and slide downward until the Sidewinder locks into place.

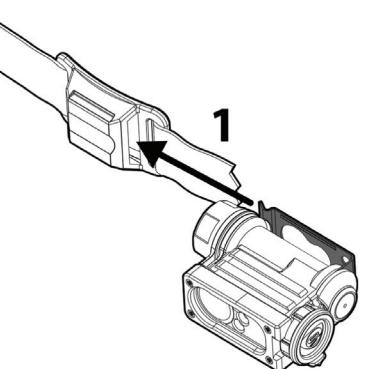
The Sidewinder can be adjusted to provide illumination as needed. Release the Sidewinder from the helmet mount by pressing inward against the mount and sliding upward.

**HELMET RAIL MOUNT (NOT for use on firearms)**

The Sidewinder helmet rail mount is specifically designed for easy attachment to FAST, BUMP and ACH-ARC style helmets. It is not designed for use in weapon mounted applications.

**HELMET/HEAD STRAP**

The Sidewinder helmet/strap is designed to allow hands-free use of the flashlight for task-specific lighting with or without a helmet. Adjust the strap to the desired fit (slide adjustment). Attach the Sidewinder Compact II by inserting the clip through either cut-out on the mounting plate.

**ESPAÑOL****INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO PARA LA
SIDEWINDER COMPACT® AA DE STREAMLIGHT**

Gracias por seleccionar la Sidewinder Compact II, una linterna portátil realmente desatacable. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonable de este producto brindará años de servicio fiable. Lea estos importantes instrucciones de funcionamiento antes de usar la Sidewinder Compact II.

PILAS

La Sidewinder Compact II admite una pila alcalina AA, de litio AA o CR123. Coloque la pila desatornillando la tapa del extremo con dientes del cuerpo de la linterna. Inserte una pila nueva en el cuerpo de la linterna, insertando primero el extremo positivo y vuelva a colocar la tapa del extremo.

**ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO, EXPLOSIÓN,
QUEMADURAS. UTILICE ÚNICAMENTE LAS PILAS DE
LITIO RECOMENDADAS.**

Las pilas de litio de calidad inferior pueden provocar un incendio, explosión y quemaduras. Recomendamos usar en nuestros productos ÚNICAMENTE pilas Streamlight o Panasonic, Sanyo, Energizer o Duracell. El uso de otras pilas o la combinación de pilas usadas y nuevas, o de diferentes marcas podría producir fugas, un incendio o explosión y lesiones personales graves. Para evitar este riesgo para las pilas de litio de cualquier marca, no recargue, utilice incorrectamente, cortocircuite, desmonte, almacene o deseche incorrectamente ni exponga las pilas a temperaturas elevadas.

USO DE LA LINTERNA

El selector/interruptor integrado está situado en el lateral de la cabeza de la linterna. El interruptor de encendido/apagado del botón pulsador funciona con un solo clic para baja potencia, doble clic rápido para el modo estroboscópico o una pulsación y mantenimiento para pasar por las cuatro intensidades del LED (en el modelo Sportsman, un solo clic para alta potencia). Hay cuatro posiciones indicadas en la perilla del selector incluido un indicador elevado. Tire de la perilla hacia fuera y gire. Consulte la tabla para informarse sobre el funcionamiento específico de cada modelo.

| Modelo (Configuración del LED) | Indicador elevado hacia la óptica | Rotación de 90° hacia la derecha | Rotación de 180° hacia la derecha | Rotación de 270° hacia la derecha |
|--------------------------------------|--|---|--|--|
| MIL (R/B/IR) | IR | Rojo | Blanco | Azul |
| AVI (G/B/IR) | IR | Verde | Blanco | Azul |
| MED (R/G/IR) | IR | Rojo | Blanco | Verde |
| SPT (R/B/G) | Verde | Rojo | Blanco | Azul |

Advertencia: Si el modelo tiene estampadas las palabras "IR SAFE", guarde la Sidewinder con el indicador elevado de la perilla del selector en la posición "IR SAFE" para evitar la emisión accidental de infrarrojos.

Se incluye un punto de fijación de cuerda de seguridad en el extremo cerrado de la lapa de la abrazadera de montaje.

1. Afloje el tornillo de tensión ranurado con un destornillador para abrir el lado móvil de la abrazadera de montaje.
2. Sitúe el soporte en la posición deseada en el riel para caso y sitúe el tornillo de tensión en la ranura del riel apropiada.
3. Apriete por completo el tornillo de tensión.

SOPORTE PARA CASCO

El soporte para casco Sidewinder ha sido diseñado para permitir el uso sin manos de la linterna para la iluminación específica de tareas. El soporte es apto para los cascos de los siguientes estilos PASGT, ACH y MICH.

1. Seleccione la ubicación de montaje deseada y extraiga los dos tornillos de montaje ranurados en la parte delantera del soporte del casco.
2. Coloque únicamente la pinza metálica en el borde del casco con el lado en forma de V hacia fuera.
3. Alinee el soporte sobre la pinza de metal. Inserte y apriete los tornillos de montaje para garantizar la firmeza de la fijación.

STREAMLIGHT SIDEWINDER COMPACT LIMITED WARRANTY

Streamlight warrants its Sidewinder Compact II (excluding batteries) will be free from manufacturing defects under normal use for 12 months after purchase. During the warranty period, at its sole discretion, Streamlight will repair or replace any defective part or product. TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW, STREAMLIGHT DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. STREAMLIGHT SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

PRODUCT REGISTRATION:

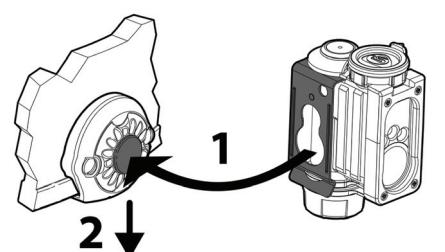
To register your product, go to www.streamlight.com/support (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

Serial # _____
(Serial number located on flashlight body under mounting clip.)

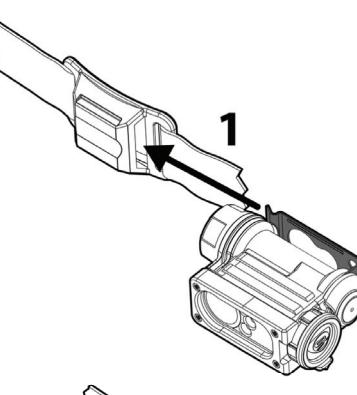
Date of Purchase _____

1. Acople la Sidewinder colocando la abertura grande de la pinza MOLLE sobre la base redondeada en el soporte para el casco.
2. Presione hacia dentro contra el soporte y deslice hacia abajo hasta que la Sidewinder encaje en su sitio.

Es posible ajustar la Sidewinder para proporcionar la iluminación necesaria en cada momento. Suelte la Sidewinder del soporte para el casco presionando hacia dentro contra el soporte y deslízandolo hacia arriba.

**CINTA PARA CASCO/CABEZA**

La cinta para casco/cabeza Sidewinder ha sido diseñada para permitir el uso sin manos de la linterna para la iluminación específica de tareas con o sin casco. Ajuste la cinta hasta obtener el ajuste deseado (deslice el ajuste). Acople la Sidewinder Compact II insertando la pinza o bien a través de cualquiera de los cortes de la placa de montaje.

**LED RADIATION; visible and invisible (IR Model)**

Class I LED Product
Maximum Output < 5 mW
Per IEC 60825-1 Edition 1.2 2001-08

RADIACIÓN LED; visible e invisible (modelo IR)
Producto LED de clase I
Potencia máxima < 5 mW
De conformidad con IEC 60825-1 Ed 1.2 2001-08

LED-STRAHLUNG; sichtbar und unsichtbar (IR-Modell)
LED-Produkt der Klasse I
Maximale Ausgangsleistung < 5 mW
Per IEC 60825-1 Ausgabe 1.2 2001-08

Please visit

www.streamlight.com

for an

Authorized

Service Center

near you.

GARANTÍA LIMITADA DE LA SIDEWINDER DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que su Sidewinder Compact II (a excepción de las pilas) estará libre de defectos de manufactura bajo condiciones normales de uso durante 12 meses después de la compra. Durante el período de garantía, a su sola discreción, Streamlight reparará o sustituirá cualquier pieza o producto defectuoso. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, STREAMLIGHT RECHAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. STREAMLIGHT NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO NI CONSECUENTE.

PREGSTRO DEL PRODUCTO:
para registrar su producto, vaya a www.streamlight.com/support (Registro del producto en línea).
Guarde la factura o comprobante de compra.

Nº de serie _____
(El número de serie está localizado en la linterna debajo de la pinza de montaje.)

Fecha de compra _____